



# OA-FLEX T



**ITALIANO**

## STANDARD RISPETTATI ED ESTRATTO DALLA DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

EN 16005:2012/AC:2015 Chapter 4.6.8 and Annex C  
 EN 61496-3:2001 clause 4. 3. 5 and 5. 4. 7. 3  
 DIN 18650-1:2010 Chapter 5.7.4 ESPE  
 Machinery Directive 2006/42/EC  
 EMC Directive 2014/30/EU  
 EN 12978:2003 +A1:2009  
 EN 61000-6-2:2005/AC:2005  
 EN 61000-6-3:2007 +A1:2011/AC:2012  
 Notified Body 0044 : TÜV NORD CERT GmbH, Langemarkstr. 20, 45141, Essen, Germany

EN ISO 13849-1:2015  
 EN ISO 13849-2:2012  
 A. Maekawa  
 General Manager  
 OPTEX CO., LTD.  
 Quality Control Dept.

Per la documentazione tecnica, vedere Filiale europea

5924301 MAY 2017  
NI-0064-1  
Traduzione

### DICHIARAZIONE DEL PRODUTTORE

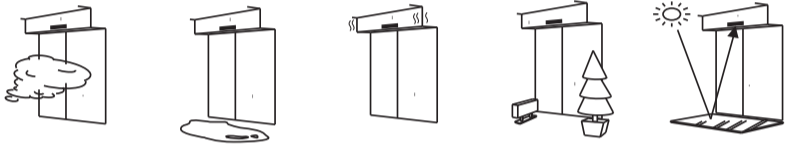
Prima dell'uso leggere attentamente il documento e il manuale di istruzioni per assicurare un corretto funzionamento del prodotto. La mancata lettura del manuale potrebbe determinare uno scorretto funzionamento del sensore e potrebbe inoltre causare lesioni gravi o fatali. I simboli utilizzati hanno il seguente significato:

	<b>AVVERTENZE</b>	L'inosservanza delle avvertenze potrebbe causare un uso incorretto, provocando la morte o lesioni gravi dell'operatore.
	<b>PRECAUZIONE</b>	L'inosservanza della cautela potrebbe causare un malfunzionamento e potrebbe essere causa di lesioni alle persone o di danni agli oggetti.
	<b>NOTA</b>	E' richiesta attenzione particolare nella sezione in cui compare il simbolo.
		E' necessario consultare il manuale operativo in presenza di questo simbolo.

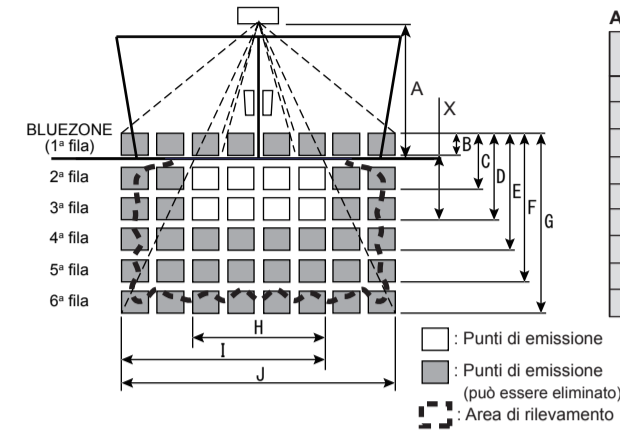
- NOTA**
- Questo prodotto è un interruttore senza contatti di presenza, destinato al montaggio sulla testata di una porta automatica o sulla parete. Non utilizzarlo per le altre applicazioni.
  - Quando viene impostata l'area di rilevamento del sensore, assicurarsi che non vi sia traffico intorno al luogo dell'installazione.
  - Prima di attivare l'alimentazione, controllare il cablaggio in modo da prevenire Danni o malfunzionamenti del dispositivo collegato al sensore.
  - Utilizzare il sensore solamente come specificato nel manuale di istruzioni.
  - Assicurarsi di installare il sensore in conformità con le leggi locali e le normative vigenti nel vostro paese.
  - Prima di lasciare il luogo di lavoro, assicurarsi che il sensore funzioni correttamente e che il proprietario/l'operatore dell'edificio sia ben istruito sul corretto uso della porta e del sensore.
  - L'impostazione del sensore può essere modificata esclusivamente da un ingegnere autorizzato e istruito. Quando essa viene modificata e la relativa data nel registro di manutenzione tenuto vicino alla porta.

	<b>AVVERTENZE</b>	Non lavare, smontare, rimontare o riparare il sensore da soli, altrimenti potrebbe esserci il rischio di provocare uno shock elettrico o il guasto del sensore.
	Pericolo di shock elettrico	

- NOTA** Le seguenti condizioni non sono adatte per l'installazione del sensore:
- Nebbia o smog da emissioni attorno alla soglia
  - Pavimento bagnato
  - Vibrazioni sull'ardi installazione
  - Oggetti in movimento o luminosi nell'area di rilevamento
  - Pavimento molto lucido che riflette la luce o oggetti che riflettono la luce vicino alla soglia.



### AREA DI RILEVAMENTO



	2,00	2,30	2,50
A	2,00	2,30	2,50
B	0,13	0,16	0,17
C	0,38	0,46	0,50
D	0,71	0,86	0,94
E	0,84	1,01	1,09
F	1,34	1,62	1,76
G	1,75	2,11	2,29
H	0,92	1,11	1,20
I	1,49	1,80	1,95
J	2,06	2,48	2,69

Le tabelle mostrano i valori per le impostazioni di regolazione con i seguenti angoli; Profondità: 8° Larghezza: 0°

#### Area di rilevamento

Per rispettare la norma EN 16005, accertarsi che i valori per l'area di rilevamento rientrino nei parametri della tabella sottostante.

	2,00	2,30	2,50
A	2,00	2,30	2,50
X	0,24	0,25	0,23
H	0,85	0,91	0,96
J	2,01	2,20	2,44

Condizioni di prova richieste dalla norma EN 16005  
 Pavimento: Carta grigia  
 Rilevamento di oggetti: EN 16005 CA prova del corpo  
 Sensibilità: Altezza  
 Velocità di rilevazione dell'oggetto: 50mm / sec.

I valori di cui sopra sono quelli dell' **Area di rilevamento** testati avendo come riferimento le condizioni di prova della norma EN 16005. (L'area di emissione è illustrata nella tabella **Area di emissione** qui sopra.)

#### NOTA

La zona di rilevamento effettiva può diventare più piccola a seconda della luce ambiente, il colore/materiale dell'oggetto o del pavimento così come la velocità di ingresso dell'oggetto. Il sensore non può essere attivato quando la velocità di inserimento dell'oggetto o di una persona è inferiore a 50mm / sec. o superiore a 1500mm / sec.

### SPECIFICHE

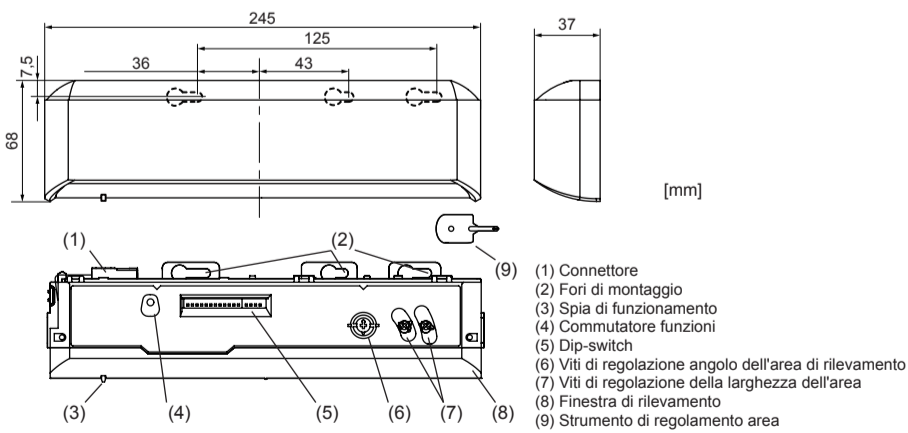
Modello	: OA-FLEX T	Sicurezza in uscita	: optoaccoppiatore (NPN) tensione / da 5 a 50VDC
Colore della testata	: Argento / Nero		corrente / 100mA max. (carico di resistenza)
Altezza di montaggio	: Da 2,0m a 2,5m (*1)	Temperatura di esercizio	: da -20 °C a +55 °C
Area di rilevamento	: vedere <b>AREA DI RILEVAMENTO</b>	Umidità di esercizio	: < 80%
Metodo di rilevamento	: riflessione ad infrarossi attivi (*2)	Livello di rumorosità	: < 70dBA
Regolazione angolo dell'area di rilevamento	: Profondità: da -8° a +8° Larghezza: ±7° (2 clic con passi da 3,5° per ogni clic a sinistra/destra)	Uscita tempo di attesa	: circa 0,5sec.
Alimentazione (*3)	: da 12 a 24VAC ±10% (50 / 60Hz)	Tempo di risposta	: < 0,3sec.
Consumo energetico	: da 12 a 30VDC ±10%	IP rate	: IP54
Indicatore di funzionamento	: < 2,0W (< 5VA a AC)	Category	: 2 (EN ISO 13849-1:2015)
Sicurezza in entrata	: Vedere <b>tabella dell'indicatore di funzionamento</b>	Performance level	: d (EN ISO 13849-1:2015)
	: optoaccoppiatore	ESPE	: Type2
	tensione / da 5 a 30VDC	Peso	: 220g
	corrente / 6mA max. (30VDC)	Accessori	: 1 manuale operativo
	: relè di forma A		2 viti per il montaggio
	50V 0,3A max. (carico di resistenza)		1 dima per foratura
			1 strumento di regolamento area
			1 cavo 3,0m
			(8 × 0,22mm² AWG24) (*4)

#### Tabella indicatore di funzionamento

Stato	Colore dell'indicatore di funzionamento	1 sec.	1 sec.
Impostazione	Giallo lampeggiante		
Stand-by (modalità di installazione)	Giallo		
Stand-by (modalità operativa)	Verde		
BLUEZONE (1° fila) rilevamento (*5)	Blu		
Rilevamento 2° fila	Rosso lampeggiante		
Rilevamento 3° fila	Rosso		
Rilevamento 4° - 6° fila	Arancione		
Saturazione del segnale	Verde lampeggiante lento		
Guasto del sensore	Verde lampeggiante veloce		
Errore di impostazione	Rosso e verde lampeggiante		

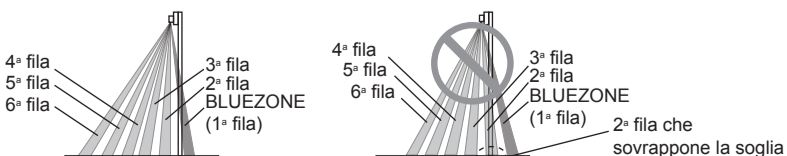
- NOTA** Le specifiche sono soggette a cambiare ai fini di un miglioramento senza preventiva comunicazione.
- \*1: Altezza di installazione sino a 3,0m quando non vi è obbligo di conformità alla EN 16005.
  - \*2: BLUEZONE (1° fila), 2° e 3° fila sono dotate di funzione di rilevamento presenze.
  - \*3: Se utilizzato, il sensore deve essere collegato ad un sistema di porte dotato di circuito SELV.
  - \*4: Protezione da sovracorrente con meno di 2A.
  - \*5: Vedere **ZONA BLUEZONE**

### DIMENSIONI ESTERNE E NOMI DELLE COMPONENTI



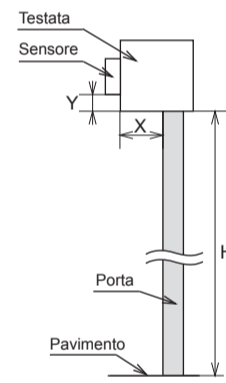
### ZONA BLUEZONE

Quando il dip-switch 15 è impostata su "ON", la zona del retrovisore che offre maggiore sicurezza oltre la soglia, viene attivato. Nel caso in cui la funzione del retrovisore non è necessaria, impostare il dip-switch 15 su "OFF". Non impostare la 2° fila che sovrappone la soglia indipendentemente dall'impostazione del dip-switch 15.



### INSTALLAZIONE

- Fissare la dima per foratura nella posizione desiderata. (Quando l'area di rilevamento è configurata in prossimità della porta, installare il sensore secondo la tabella seguente.)
- Praticare due fori di ø3,4mm.
- Per fare passare il cavo attraverso la testata, praticare un foro di ø10mm.
- Rimuovere la dima per foratura.
- Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento. Fissare il sensore alla superficie di montaggio con le due apposite viti.

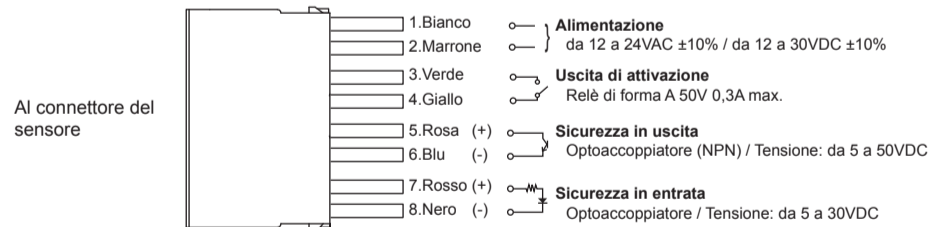


H: Altezza dal pavimento alla base della testata (L'altezza di installazione è "H + Y".)  
 Y: distanza dalla base della testata al sensore.  
 X: distanza tra la porta e la superficie di montaggio.

X \ H	2,00	2,30	2,50
0	0,14	0,14	0,14
0,05	0,13	0,13	0,13
0,10	0,11	0,11	0,11
0,15	0,10	0,10	0,10
0,20	0,09	0,09	0,09
0,25	0,07	0,07	0,07
0,30	0,06	0,06	0,06

	<b>PRECAUZIONE</b>	Assicurarsi di fissare la dima come descritto nella tabella qui sopra, altrimenti potrebbe sussistere un pericolo, in quanto potrebbe non esserci alcuna area di rilevamento nella zona della soglia. Installare il sensore il più in basso possibile sulla testata.
	Rischio di non copertura	

### 2



	<b>AVVERTENZA</b>	Prima di cominciare, accertarsi che l'alimentazione sia disconnessa. Quando si passa il cavo attraverso il foro, fare attenzione a non strappare la schermatura. Ciò potrebbe causare scosse elettriche o danneggiare il sensore.
	Pericolo di shock elettrico	

### 3

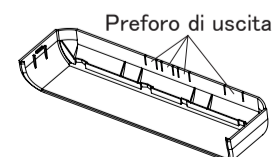
- Inserire il connettore.
- Fornire corrente al sensore. Regolare l'area di rilevamento e impostare i dip-switch. (Cfr. **REGOLAZIONI 3. Impostazioni dei dip-switch**)

#### NOTA

Accertarsi di collegare correttamente il cavo al controller della porta, prima di accendere il dispositivo. Quando si accende il dispositivo e dopo avere regolato le impostazioni, non accedere all'area di rilevamento per più di 10 secondi per abilitare il rilevamento di presenza. Per evitare il verificarsi di un errore, non toccare i dip-switch prima di avere attivato l'alimentazione. Per la regolazione delle impostazioni del dip-switch, consultare la sezione **REGOLAZIONI 3. Impostazioni dei dip-switch**

### 4

- Fissare il coperchio dell'alloggiamento. Se il cablaggio sarà esposto, rompere il preforo di uscita.



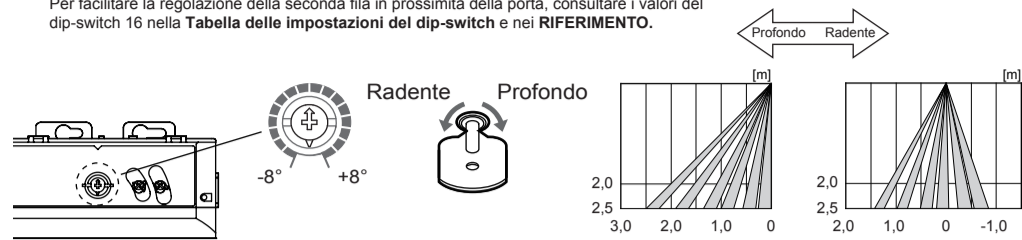
	<b>AVVERTENZA</b>	Non utilizzare il sensore senza coperchio. Se si utilizza il preforo per il cavo, installare il sensore in ambienti interni oppure utilizzare il parapoggia (venduto separatamente), altrimenti potrebbero verificarsi scosse elettriche o guasti al sensore.
	Pericolo di shock elettrico	

**REGOLAZIONI**

**1 Regolazione angolo dell'area di rilevamento**

**1-1. Regolazione angolo di profondità area**

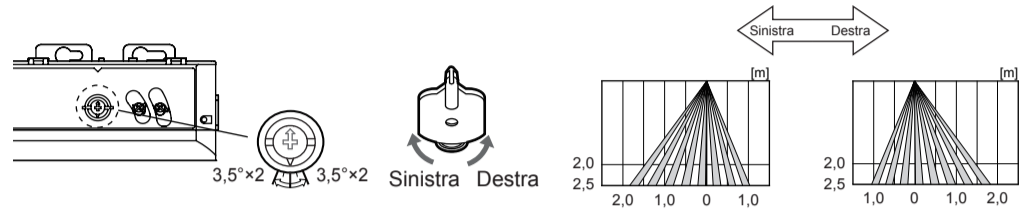
Per facilitare la regolazione della seconda fila in prossimità della porta, consultare i valori del dip-switch 16 nella **Tabella delle impostazioni dei dip-switch** e nei **RIFERIMENTO**.



**NOTA** Assicurarsi che la zona di rilevamento non si sovrapponga con la porta / testata, e non che non vi sia alcun oggetto altamente riflettenti vicino la zona di rilevamento altrimenti possono verificarsi dei segnali di saturazione/ghosting.

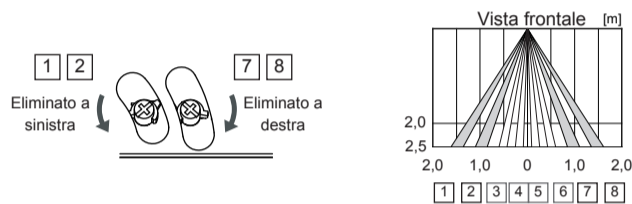
**1-2. Regolazione ampiezza angolo dell'area di rilevamento**

L'angolo dell'area di rilevamento può essere spostato di 7° a sinistra o a destra in due passi.



**2 Regolazione della larghezza dell'area**

Regolare l'estensione dell'area di rilevamento con le apposite viti.



**NOTA** Quando si imposta la larghezza della zona di rilevazione, assicurarsi di aver girato le viti di regolazione fino a quando non scattano. **[1][2]** non possono essere eliminati separatamente, né **[7][8]**

**3 Impostazioni dei dip-switch**

Dopo avere modificato le impostazioni dei dip-switch, premere il selettore di funzione per 2 secondi.



**Tabella delle impostazioni dei dip-switch**

Dip-switch	Funzione	Impostazione				Commento
		Low	High			
Dip-switch 1	Sensibilità	Low 1	High 1			Impostare la sensibilità dell'area di rilevamento in rapporto all'altezza dell'installazione.
Dip-switch 2	Timer di presenza	30sec. 2 3	60sec. 2 3	180sec. 2 3	600sec. 2 3	Il timer di presenza è applicato alla BLUEZONE (1° fila), 2° fila e 3° fila. Il timer di presenza può essere selezionato da 4 impostazioni.
Dip-switch 3						
Dip-switch 4	Frequenza	Setting 1 4 5	Setting 2 4 5	Setting 3 4 5	Setting 4 4 5	Se si utilizzano più sensori vicini, impostare frequenze diverse per ciascun sensore.
Dip-switch 5						
Dip-switch 6	Regolazione fila	6rows 6 7	5rows 6 7	4rows 6 7	3rows 6 7	Impostare le file di profondità con i dip-switch 6 e 7.
Dip-switch 7						
Dip-switch 8	Immunità	OFF 8	ON 8			Impostare il dip-switch 8 su "ON" quando il sensore funziona da solo(ghosting).
Dip-switch 9	Uscita di attivazione	N.O. 9	N.C. 9			Il dip-switch 9 è per l'uscita di attivazione del controller della porta.
Dip-switch 10	Auto monitoraggio	Enable 10	Disable 10			Se la porta resta aperta e la spia di attivazione emette una luce verde con lampeggiamento rapido/lento, consultare la sezione <b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b> . Se la porta continua a restare aperta, impostare il dip-switch 10 su "Disable". Per rispettare la norma EN 16005, impostare il dip-switch 10 su "Enable".
Dip-switch 11	Sicurezza in uscita	High 11	Low 11			Il dip-switch 11 è per Sicurezza in uscita. (verso il controller della porta).
Dip-switch 12	Sicurezza in entrata	High 12	Low 12			Il dip-switch 12 è per Sicurezza in entrata. (dal controller della porta).
Dip-switch 13		N/D				
Dip-switch 14	Uscita simultanea	OFF 14	ON 14			Quando il dip-switch 14 è impostato su "ON", l'uscita di attivazione e quella di sicurezza funzioneranno allo stesso tempo, indipendentemente dall'area di rilevamento. Tuttavia, solo l'uscita di sicurezza risponderà quando avrà ricevuto un segnale dall'ingresso di sicurezza.
Dip-switch 15	BLUEZONE (1° fila)	OFF 15	ON 15			Se il dip-switch 15 è impostato su "ON", la BLUEZONE (1° fila) è attiva e controlla l'area oltre la soglia.
Dip-switch 16	Modalità di installazione	OFF 16	ON 16			Impostare il dip-switch 16 su "ON" per regolare la 2° fila. In modalità di installazione, solo la 2° fila resterà attiva e la spia di funzionamento emetterà una luce gialla. Dopo aver configurato la fila, impostare il dip-switch 16 su "OFF".

**VERIFICHE**

Controllare il funzionamento in modalità operativa secondo la tabella sottostante.

	Ingresso	Spento	Al di fuori della zona di rilevamento	Ingresso dalla 4° alla 6° fila	Ingresso nella 3° fila	Ingresso nella 2° fila	Ingresso alla BLUEZONE (*)
Immagine							
Indicatore di funzionamento	Nessuno	Verde	Arancione	Rosso	Rosso lampeggiante	Blu	
État	-	Stand-by	Rilevamento del movimento attivo	Rilevamento del movimento/presenza attivo			
Uscita di attivazione	9 N.O.	14 OFF					
	9 N.C.	14 ON					
Sicurezza in uscita	11 High	14 OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
	11 Low	14 OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
	11 High	14 ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
	11 Low	14 ON	OFF	OFF	ON	ON	ON

**NOTA** \* : Se il dip-switch 15 è impostato su "ON".

**INFORMARE IL PROPRIETARIO/L'OPERATORE DELL'EDIFICIO DELLE SEGUENTI VOCI**

**AVVERTENZE**

- Mantenere sempre pulita la finestrella di rilevamento. Qualora sia sporca, è sufficiente pulirla delicatamente con un panno umido (non utilizzare detersivi o solventi)
- Non lavare il sensore con acqua.
- Non smontare, modificare o riparare da soli il sensore, altrimenti si potrebbero verificare scosse elettriche.
- Quando l'indicatore di esercizio lampeggia sul Verde, contattare l'installatore o il tecnico.
- Contattare sempre l'installatore o il tecnico autorizzato quando si regolano le impostazioni.
- Non dipingere la finestrella di rilevamento.

**NOTA** 1. All'accensione, fare un test di ingresso nell'area di rilevamento per assicurarsi del corretto funzionamento.  
2. Non posizionare oggetti in movimento o luminosi nell'area di rilevamento. (es. Pianta, illuminazione, ecc.)

**RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

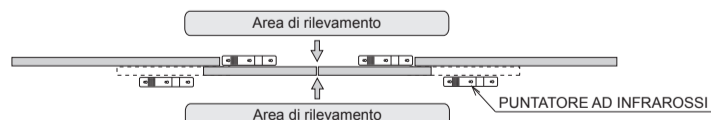
Funzionamento o della porta	Spia di funzionamento	Possibile causa	Contromisure possibili
La porta non si apre quando una persona entra nella zona di rilevamento.	Nessuno	Tensione di alimentazione errata. Cablaggio errato o connessione difettosa.	Impostare la tensione indicata. Controllare i cavi e il connettore.
	Instabile	Posizionamento area di rilevamento errato. Il livello di sensibilità è troppo basso. Timer presenza breve. La finestra di rilevamento è sporca.	Consultare le sezioni <b>REGOLAZIONI 1, 2</b> . (*) Impostare un livello di sensibilità più alto. (*) Impostare il timer presenza su un intervallo maggiore. (*) Pulire la finestra di rilevamento con un panno umido. Non utilizzare solventi o detersivi.
	Corretto	Cablaggio errato o connessione difettosa.	Controllare i cavi e il connettore.
La porta si apre quando non c'è nessuno nell'area di rilevamento. (ghosting)	Instabile	Presenza di oggetti che si muovono o emettono luce nell'area di rilevamento. L'area di rilevamento si sovrappone a quella di un altro sensore. Gocce d'acqua sulla finestra di rilevamento.	Rimuovere gli oggetti. Consultare <b>REGOLAZIONI 3</b> dip-switch 4, 5. (*) Utilizzare il parapigioggia. (Disponibile separatamente) Pulire la finestra di rilevamento con un panno umido. Non utilizzare solventi o detersivi. Installare in un luogo protetto dalla pioggia.
	Corretto	L'area di rilevamento si sovrappone alla porta o alla testata. Il livello di sensibilità è troppo alto. Altro	Regolare l'area di rilevamento su "Profondo" (esterno). Impostare un livello di sensibilità più basso. (*) Impostare il dip-switch 8 su "ON". (*)
		Impostazione dei dip-switch errata	Consultare la sezione <b>REGOLAZIONI 3</b> dip-switch 9, 11, 12. (*)
	La porta resta aperta	Corretto	Cambio improvviso nell'area di rilevamento. Cablaggio errato o connessione difettosa.
Giallo		La modalità di installazione è impostata su "ON".	Impostare il dip-switch 16 su "OFF". (*)
Verde lampeggiante veloce		Il livello di sensibilità è troppo basso. La finestra di rilevamento è sporca. Guasto del sensore.	Impostare un livello di sensibilità più alto. (*) Pulire la finestra di rilevamento con un panno umido. Non utilizzare solventi o detersivi. Contattare l'installatore o un tecnico dell'assistenza.
Verde lampeggiante lento		Saturazione del segnale. (2° e/o 3° fila) L'area di rilevamento si sovrappone alla porta o alla testata.	Rimuovere oggetti ad alta riflessione dall'area di rilevamento. Diminuire il livello di sensibilità. (*) Modificare l'angolo di profondità della zona. Regolare l'area di rilevamento su "Profondo" (esterno).
Rosso e verde lampeggiante		Impostazione errata.	Dopo avere modificato le impostazioni dei dip-switch, premere il selettore di funzione per 2 secondi.
Funzionamento corretto	Verde lampeggiante lento	Saturazione del segnale. (4°, 5°, 6° fila e/o BLUEZONE)	Rimuovere oggetti ad alta riflessione dall'area di rilevamento. Diminuire il livello di sensibilità. (*) Modificare l'angolo di profondità della zona.

\*: Dopo aver modificato le impostazioni dei dip-switch, assicurarsi di premere il tasto della funzione per 2 secondi.

**RIFERIMENTO**

Regolazione della profondità della zona con PUNTATORE AD INFRAROSSI (disponibile separatamente)

- Girare la vite di regolazione dell'angolo di profondità verso destra (in profondità) per posizionare la zona di rilevamento a distanza dalla porta.
- Impostare la sensibilità del PUNTATORE AD INFRAROSSI su "H" (alta) e posizionarlo sul pavimento, come mostrato qui sotto.



- Ruotare a sinistra la vite di regolazione dell'angolo di profondità (poco profondo) fino a quando la zona di emissione è posta nella posizione in cui il PUNTATORE AD INFRAROSSI è in stato di rilevamento basso (lampeggiante lento rosso).

Manufacturer  
**OPTEX CO., LTD.**  
5-8-12 Ogoto Otsu 520-0101, Japan  
TEL.: +81(0)77 579 8700 FAX.: +81(0)77 579 7030  
WEBSITE: www.optex.net

European Subsidiary  
**OPTEX Technologies B.V.**  
Henricuskade 17, 2497 NB The Hague, The Netherlands  
TEL.: +31(0)70 419 41 00 FAX.: +31(0)70 317 73 21  
E-MAIL: info@optex.eu WEBSITE: www.optex.eu